



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.1.0. - Ufficio Sicurezza sul Lavoro e sui luoghi ed eventi di pubblico spettacolo 6.1.0. - Ufficio Sicurezza sul Lavoro e sui luoghi ed eventi di pubblico spettacolo	677	21/02/2024

### **OGGETTO/BETREFF:**

MODIFICA DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE NR. 482 DEL 10/04/2024  
NR. CIG. B052F5AF1D

ÄNDERUNG DES BESCHLUSSES DER EXEKUTIVE NR. 482 VOM 10/04/2024  
NR. CIG. B052F5AF1D

vista la delibera del Consiglio Comunale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi 2024-2026;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026

vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 86 del 21/12/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 di data 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) – Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2024-2026;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023 Einsicht genommen, mit welchem das ESD (Einheitliche Strategiedokument) für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Premesso che con Determina Dirigenziale nr. 482 del 14/02/2024 è stata impegnata alla ditta Oilift Servie Snc la somma per la manutenzione ordinaria biennale per l'impianto ascensore installato presso la Scuola di Musica di piazza Parrocchia 19;

In der Erwägung, dass mit Beschluss der Exekutive Nr. 482 vom 14.02.2024 der Betrag an die Firma Oilift Servie Snc für die zweijährliche ordentliche Wartung der Aufzugsanlage der Musikschule in Pfarrplatz gebunden wurde;

Che il contratto di manutenzione è attivo dal 01/02/2024 fino al 31/01/2026;

dass die Der Wartungsvertrag vom 01/02/2024 bis zum 31/01/2026 läuft;

che la somma di Euro 2.171,11 sarà esigibile così suddivisa: 995,09 nel 2024, 1085,56 nel 2025 e 90,46 nel 2026

dass der Betrag von 2.171,11 Euro wie folgt zu zahlen ist: 995,09 im Jahr 2024, 1085,56 im Jahr 2025 und 90,46 im Jahr 2026

Rilevato che è necessario modificare la Deterinazione di impegno nr. 482 del 14/02/2024 al fine di modificare l'esibilità dell'importo di manutenzione;

Es wurde festgestellt, dass die Verpflichtungsermächtigung Nr. 482 vom 14.02.2024 geändert werden muss, um die Anspruchsberechtigung für den Unterhaltsbetrag zu ändern;

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit,

**Il Direttore dell'Ufficio 6.1**

**Dies vorausgeschickt,  
verfügt**

**determina**

**der Direktor des Amtes 6.1**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

di modificare l'impegno nr. 767 assunto con Determinaazione Dirigenziale nr 482 del 14/02/2024, come da tabella allegata

die mit Beschluss Nr. 482 vom 14/02/2024 eingegangene Verpflichtung Nr. 767 gemäß der beigefügten Tabelle zu ändern

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tage beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag

Determina n./Verfügung Nr.677/2024

6.1.0. - Ufficio Sicurezza sul Lavoro e sui luoghi ed eventi di pubblico spettacolo  
6.1.0. - Ufficio Sicurezza sul Lavoro e sui luoghi ed eventi di pubblico spettacolo

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
BERANTELLI SERGIO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

da15081a2f6c7c1de966150800d9fdad993c4e5283c143fdaf2ee9a9e343cd20 - 12498091 - det\_testo\_proposta\_16-02-2024\_10-03-34.doc  
53b8e9f8b529f9384b8f4851c132ea735a217d4455f7bc42747309edabc302e3 - 12498092 - det\_Verbale\_16-02-2024\_10-04-01.doc  
2c85b46a086e242219cbe2823d1ba05111b9021f01eb9481d85490893732e1ac - 12498101 - modello\_Allegato Impegno.doc